



KNOW YOUR RIGHTS



Arabic

February 2019

These briefings have been prepared by Central England Law Centre and are correct as per February 2019.
Law changes, seek advice where needed

This project is co-financed by the European
Regional Development Fund through the
Urban Innovative Action's initiative



MiFriendly Cities



@MiFriendlyWM



www.MiFriendlyCities.co.uk

التوظيف : اعرف حقوقك

العمل: اعرف حقوقك

ليس لجميع الأشخاص الحق في العمل في المملكة المتحدة

يمكنك العمل في الحالات التالية

• (EEA) إذا كنت بريطانياً أو أيرلندياً أو مواطناً من بلدان المنطقة الاقتصادية الأوروبية

• لديك إقامة (تصريح إقامة) يسمح لك صراحة بالعمل؛

• كنت لاجئاً معترفاً به وفق المعاهدات و المواثيق أو تتمتع بالحماية الإنسانية في المملكة المتحدة؛

• لديك تأشيرة صادرة من السفارة البريطانية تسمح لك بالعمل، مثل تأشيرة الزوج أو التأشيرة الخاصة بأقارب الدرجة الأولى للطالب الأجنبي الذي يدرس في بريطانيا

وتفرض تأشيرات العمل عادة قيوداً على نوع العمل الذي يمكنك القيام به. فإذا كنت طالباً، فسيعتمد حقك في العمل على تأشيرتك، وهناك بعض القيود المعينة

إذا كان يُسمح لك بالعمل وما إذا كان هناك أي قيود في هذا (BRP) تذكر! عادة ما يحدد تصريح الإقامة البيومتري الأمر

ولن يُعدّ لمواطني المنطقة الاقتصادية الأوروبية الجدد من حيث وصولهم إلى بريطانيا بعد عام 2021 الحق تلقائياً في العمل نظراً لخروج بريطانيا من الاتحاد الأوروبي. ولمعرفة المزيد عن هذا الأمر، يُرجى الاطلاع على موجز < الهجرة

وبشكل عام، لا يُسمح لك بالعمل في الحالات التالية

• لديك تصريح للإقامة في بريطانيا لمدة ستة أشهر أو أقل (يشمل هذا الزائرين والأشخاص الحاصلين على

تأشيرة زواج/خطبة والطلاب الذين يدرسون لفترة قصيرة)؛

• ليس لديك تصريح للإقامة في بريطانيا على الإطلاق؛

• كنت من طالبي اللجوء

طالبي اللجوء و الذين لا يزالون ينتظرون القرار لأكثر من عام يمكنهم المطالبة بالحق في العمل، ، ولكن ينطوي ذلك

على مخاطر الإخفاق. وإذا تم منحك هذا التصريح، فستقتصر على الوظائف الواردة في "قائمة الوظائف الناقصة" -

وهي قائمة رسمية بالوظائف التي لا يتوفر عدد كاف من العمال المقيمين لشغلها. وعملياً، فإن إيجاد عمل بهذه

الطريقة عادةً صعب

ففي معظم الحالات، إذا سُمح لك بالعمل، فسيُسمح لك بالعمل وفق أسلوب (التوظيف الذاتي). وهذا ليس هو

الحال إذا كنت طالباً، أو إذا كنت حاملاً لتصريح عمل، ويمكنك في هذه الحالة العمل فقط لصالح الكفيل

التوظيف : اعرف حقوقك

كيف أثبت أن لدي الحق في العمل؟

يلزم على أي صاحب عمل معرفة ما إذا كان الموظفون لديه يتمتعون بالحق في العمل في المملكة المتحدة. فقد يتم فرض غرامات فادحة على الأعمال التجارية إذا قبض على صاحب العمل وهو يوظف عمالاً غير شرعيين - وأحياناً تكون هذه الغرامات فادحة للغاية بما يجبر صاحب العمل على غلق هذه الأعمال. وهذا يفسر رغبة صاحب العمل الدائمة في الاطلاع على المستندات الورقية الخاصة بك والتأكد من سلامتها القانونية، وتردده المحتمل في قبول أي مستندات أخرى. وإذا حصلت على الوظيفة، فمن المحتمل أن يخبرك صاحب العمل بالتوقف عن العمل عندما يوشك تصريح الإقامة الخاص بك على الانتهاء - حتى لو تقدمت بطلب إلى وزارة الداخلية البريطانية لاستخراج تصريح إضافي في موعد مناسب.

وإذا حدث هذا، فمن المهم معرفة أن لديك الحق في الإقامة. فطالما لديك الحق في العمل وتقدمت بطلب لاستخراج تصريح إضافي قبل انتهاء تصريح الإقامة الخاص بك، فأنت تتمتع بالحق في الاستمرار في العمل مثلما وفق القسم ذي الصلة من قانون الهجرة لسنة 1971). ويعرف العديد) "C فعلت من قبل. ويُسمى هذا "تصريح 3 ولكنهم يفسرونه على نحو خاطئ عادة، C من أصحاب الأعمال الكبرى تصريح 3

(ECS) اطلب من صاحب العمل خاصتك التوجه إلى خدمة صاحب العمل للتحقق من حق الموظف في العمل Employer Checking Service (ECS) (www.gov.uk/employee-immigration-employment-status) on موقع وزارة الداخلية. ستصدر وزارة الداخلية البريطانية "إخطار التحقق الإيجابي" لتأكيد حقلك في العمل تذكر! من الأعمال غير القانونية أن يقوم صاحب العمل بفصلك من العمل بمجرد اعتقاده انتهاء صلاحية تصريح الإقامة الخاص بك وعدم تأكده مما إذا كان لا يزال يُسمح لك بالعمل أم لا

العمل لصالح وكالة

يعمل العديد من الأشخاص في المملكة المتحدة عن طريق الوكالات. وستقوم الوكالة بتوفير عمل لك، غير أنك لا تكون موظفاً لدى هذا العمل. كما أنك لا تكون عادة موظفاً لدى الوكالة. إذن فماذا يعني عامل الوكالة تحديداً؟ تمتد الوكالة الشركات بالموظفين. وبوصفك أحد عمالي الوكالة، ستبرم عقداً مع الوكالة، وستدفع لك هذه الوكالة مباشرة نظير العمل الذي تؤديه

تتوفر لك الحماية بوصفك عاملاً في إحدى الوظائف التي توفرها لك إحدى الوكالات من خلال اللوائح التنظيمية للعاملين عن طريق الوكالات لعام 2010. وهذا يعني أنه بعد 12 أسبوعاً من العمل المتواصل للشركة نفسها، تتمتع بالحق في بعض الحقوق الأساسية ذاتها التي يتمتع بها الموظفون الدائمون الدائمون مثل الراتب وساعات العمل والعمل الليلي وفترات الراحة والإجازة السنوية (في حين أنك كنت لا تتمتع قبل هذا سوى بأقل قدر من الحقوق القانونية). وهناك بعض الاستثناءات، مثل راتب الإجازة المرضية والمستحقات المالية حال الاستغناء عن خدمات الموظف ومساهمات المعاش التقاعدي وإجازة الوضع

وتعرض العديد من الأعمال التجارية عقوداً بدون ساعات عمل. وهذا يعني حصولك على وظيفة، ولكن دون أن تكون ساعات العمل ثابتة أو مضمونة. فقد تعمل ساعات منتظمة، وقد لا تعمل ساعات منتظمة، ومن ثم يكون من الصعب تدبير أجور المعيشة. وفي الماضي، كان أصحاب الأعمال أحياناً يخبرون العاملين عن هذه العقود ويفسرونها لهم على أنها تلك العقود التي يتعين عليهم وفقاً لها أن يكونوا متاحين للعمل في جميع الأوقات، حتى لو لم يعطوا أي عمل ليؤدوه. ويسمى هذا بـ "شرط الحصرية"، ولم يعد هذا النوع من العقود قانونياً

تذكر! يمكنك، إذا رغبت، المواءمة بين عدد من هذه الوظائف التي لا تضمن ساعات عمل محددة، والقيام بالعمل حيثما يمكنك. وإذا فصلك صاحب العمل نظراً لإبرامك عقداً آخر، فيعتبر هذا فصلاً غير عادل. وهذا يعني أنه يجوز لك اتخاذ إجراء قانوني من خلال محكمة العمل

التوظيف : اعرف حقوقك

هل يمكن لصاحب العمل الخاص بي الخصم من أجري؟
يلزم على صاحب العمل خصم الضريبة والتأمين الوطني من أجرك والتأكد من دفع هذه الأموال إلى مصلحة الضرائب ولا يُسمح بأي خصومات أخرى إلا بتصريح منك. تحقق من أي عقد تطالب بالتوقيع عليه لمعرفة (HMRC) البريطانية ما إذا كان هناك أي إشارة لخصومات إضافية. ولا يُسمح لصاحب العمل بالخصم من جانبه منفرداً في غير ذلك من حالات.

ماذا عن البقشيش؟

إذا كنت تعمل في دور الضيافة (كالفنادق والمقاهي)، فقد تتلقى إكراميات أو بقشيشاً. يطبق أصحاب الأعمال سياسات مختلفة بخصوص البقشيش. فبعضهم يسمح لك بالاحتفاظ بما تحصل عليه من بقشيش، وبعضهم يأخذ البقشيش ويعيد توزيعه بما يسمح بتضمين بقية فريق الخدمة "الذي لا يتصل مباشرة بالعميل"، مثل عمال تنظيف المطبخ والطهارة.

تذكر! يجب أن يدفع صاحب العمل لك الحد الأدنى من الأجر - ولا يرتبط أي بقشيش تحصل عليه بهذا الأجر. ولا يُسمح له باستخدام البقشيش كجزء من الحد الأدنى من الأجر الذي تحصل عليه. استخدم هذا الدليل لمعرفة كيف يمكن للبقشيش أن يؤثر على حجم الضريبة التي يجب أن (www.gov.uk/tips-at-work/tips-and-tax) تدفعها.

ما الذي ينبغي عليّ فعله إذا ما واجهت مشاكل مع صاحب العمل؟

- أولاً، احتفظ بسجل بجميع الوقائع - وبالأخص أي تصرفات محتملة تنطوي على تمييز. (قد تكون مؤهلاً للحصول على مساعدة مجانية قانونية لحالتك إذا انطوت شكواك على تمييز)
- ارفع الشكوى بصفة غير رسمية أو من خلال إجراءات التظلم أو الالتماس إذا أمكنك ذلك
- التمس المشورة القانونية في أقرب وقت ممكن بشأن الظروف والملابسات الخاصة بشكواك على وجه التحديد. تذكر، يلزم رفع العديد من الدعاوى في موعد أقصاه ثلاثة أشهر على يوم تاريخ المشكلة
- تتمثل الخطوة الأولى في العملية القانونية في رفع الشكاوى لخدمات الإرشاد و التسوية المبكرة و التحكيم. وتهدف هذه الخطوة إلى تجنب رفع دعوى قضائية إذا أمكن "Acas"
- وإذا لم ينجح ذلك في حل الشكوى، عندها تأتي الخطوة التالية التي تتمثل في رفع شكوى في إحدى محاكم العمل.
- يمكن تسوية الدعوى أو حلها خارج قاعات المحاكم - ويكون ذلك عادة من خلال اتفاقية تسوية من خدمات الإرشاد و التسوية المبكرة و التحكيم "Acas".
- وإذا لم يتم تسوية الدعوى أو حلها، فستحال عادة إلى جلسة استماع قضائية

التوظيف : اعرف حقوقك

مكتب كوفنتري Central England Law Centre المركز الرئيسي للقانون الإنجليزي
(www.centralenglandlc.org.uk)

إذا كنت تعيش في كوفنتري، فيمكنك الحصول على الاستشارات القانونية هنا عن طريق زيارة المكتب أو الاتصال الهاتفي. . فيمكن للمستشارين لديهم المساعدة في التمثيل القانوني والمرافعة عنك في محاكم العمل ومحاكم الاستئناف المختصة بقضايا العمل، كما يتوفر لديهم خدمات المترجمين. ويمكنهم تولى الإشراف على القضايا

Advisory, Conciliation and Arbitration Service (Acas) خدمات الإرشاد والتسوية والتحكيم
www.acas.org.uk >

03001231100

المعلومات والاستشارات المجانية والنزيرة لأصحاب الأعمال والموظفين بشأن جميع المجالات "Acas" تقدم خدمات الخاصة بعلاقات مكان العمل وقانون العمل

Equality Advisory Support Service (EASS) خدمة الدعم الاستشاري لقضايا المساواة
(www.equalityadvisoryservice.com)

08088000082

الإرشادات المجانية بشأن قانون المساواة لعام 2010 والخطوات غير الرسمية التي من المقرر "EASS" تقدم خدمة اتخاذها عند الشعور بممارسة التمييز ضدك في مكان العمل. غير أنها لا تتولى الإشراف على القضايا
Civil Legal Advice (CLA) (www.gov.uk/civil-legal-advice) الاستشارات القانونية المدنية

03453454345

يمكنك الحصول على استشارات مجانية وسرية هنا باعتبارها جزءاً من المساعدة القانونية إذا كنت ترفع شكوى ضد إحدى وقائع التمييز

Employment Tribunal Customer Contact Centre مركز اتصال عملاء محكمة العمل
(www.gov.uk/employment-tribunals/make-a-claim)

03001231024 (إنجلترا وويلز)

مركز اتصال العملاء الخاص بالمحكمة يمكن أن يساعدك إذا كانت لديك أي أسئلة بخصوص ملء نموذج الدعاوى القضائية. ولكن لا يمكنه تقديم الاستشارات القانونية لك

الإعانات الإجتماعية : اعرف حقوقك

الإعانات الإجتماعية : اعرف حقوقك

؟(Universal Credit) ماهو الحساب الشامل لدفع الإعانات الإجتماعية

هو النظام الجديد الذي يحل محل معظم الحسابات الأخرى لدفع (UC) الحساب الشامل لدفع الإعانات الإجتماعية الإعانات الإجتماعية في المملكة المتحدة. وإليك بعض النقاط المهمة التي يمكن أن تسبب صعوبات للأشخاص UC. الذين يبدأون في طلب الإعانات الإجتماعية حسب النظام الجديد

1. يتم دفعها معاً كل شهر ويتم الدفع في صورة دفعات (UC) كل الإعانات التي تقع ضمن الحساب الشامل متأخرة عن موعد الاستحقاق. ويمكن أن يسبب هذا مشكلات تتعلق بالميزانية
2. وستجد نفسك تحت ضغط زائد للعثور على عمل. وحتى لو كنت تعمل، فستجد نفسك عادة تحت ضغط أكثر للعثور على المزيد من العمل المدفوع أو جزيل الأجر
3. ومن السهل فرض عقوبات عليك (فرض جزاءات عليك لتقاعسك عن أداء كل ما طلب منك أدائه) في ذاك الحين عن ذي قبل، وستكون العقوبات أكثر شدة. ويمكن فرض جزاءات عليك حتى لو كنت تعمل
4. (إدارة العمل و المعاشات) DWP وسيلزمك أداء كل مهامك عبر الإنترنت، بما في ذلك التحدث إلى فريق
5. ويعاني الأشخاص من فترات تأخير طويلة قبل سداد مدفوعاتهم الأولى. يمكنك الحصول على قرض، ولكن . سيلزمك سداه بمجرد بدء دفع الإعانات الإجتماعية لك
6. الحد الأقصى للإعانات - تم وضع حد أقصى لمجموع الإعانات الإجتماعية التي يتحصل عليها الأفراد من عمر 16 و حتى عمر 64 عاماً- وهذا ينطبق على الحساب الشامل للإعانات و مثلما يتم تطبيقه على قاعدة استحقاق (المزايا على طفلين فقط (انظر أدناه
7. بل يتعين عليك طلبها بشكل منفصل من Council tax benefits. لا يشمل هذا إعانة ضريبة المجلس المحلي المجلس المحلي التابع له

بشكل كامل في معظم مناطق ميدلاند. ويعني "التشغيل الكامل" UC يتم حالياً تشغيل منظومة الحساب الشامل أنه سيتم نقل تقريباً جميع الأشخاص الذين يتقدمون بمطالبة جديدة للإعانات، أو الذين يتعرضون لتغير ما في لا يشمل هذا من يتقاضون معاشاً. إذا كان لديك أكثر من ثلاثة أطفال، UC ظروفهم، إلى منظومة الحساب الشامل الحساب الشامل لدفع الإعانات الإجتماعية) في مرحلة لاحقة. وسيتم في النهاية نقل UC فسيتم نقلك إلى منظومة في تاريخ UC كل من يستفيدون من الإعانات الإجتماعية إلى منظومة الحساب الشامل لدفع الإعانات الإجتماعية لاحقاً.

ما هو الحد الأقصى للإعانات؟

الحد الأقصى للإعانات: تم وضع حد أقصى لمجموع الإعانات الإجتماعية التي يتحصل عليها الأفراد من عمر 16 و حتى عمر 64 عاماً هذا ينطبق عليك إذا كنت تتحصل على إعانات إجتماعية و لا ينطبق عليك إذا كنت تتحصل على أو علاوة مقدمي الرعاية). وإذا كان لديك أطفال، لا يمكنك PIP او DLA إعانات خاصة بالإعاقة (مثل بدل الإعاقة تلقي ما يزيد عن 384.62 جنيهًا إسترلينياً في الأسبوع. وإذا كان مجموع جميع الإعانات التي تتلقاها يزيد عن هذا المبلغ، فسيتم استقطاع الزيادة من إعانة السكن. ويعني هذا أنك قد لا تحصل على ما يكفي من مالٍ لدفع الإيجار والوفاء باحتياجاتك الأخرى. وهناك عوامل أخرى إذا ما توفرت فإنها تعني إعفاءك من الحد الأقصى للإعانات. لمزيد من المعلومات، وللتحقق من أهليتك، يرجى التحقق بالضغط هنا (www.turn2us.org.uk/Benefit-guides/Benefit-Cap/Am-I-affected-by-the-Benefit-Cap#guide-content)

الإعانات الإجتماعية : اعرف حقوقك

>ت

تذكر! يلزمك دفع كامل القيمة الإيجارية المنصوص عليها في العقد حتى لو تم تخفيض إعانة السكن. إذا لم تدفع القيمة الإيجارية المنصوص عليها في العقد، فسينتهي بك الأمر إلى الطرد من المسكن. إذا تخلفت عن دفع القيمة أو مركز إرشاد المواطنين: Law Centre الإيجارية، فيتعين عليك الحصول على استشارة عاجلة من مركز القانون تحقق من موجز السكن أيضاً. (www.citizensadvice.org.uk)

المرض والإعاقة

إذا كنت أنت أو طفلك مصاباً بمرض مزمن أو إعاقة، فمن المهم أن تتحقق مما إذا كنت مؤهلاً للحصول على دفعة ومن الجدير بالذكر أن العديد من (DLA) أو إعانة الإعاقة (PIP) الاستقلالية الشخصية في تدبير شؤون الحياة الأشخاص الذين لديهم الحق في هذه الإعانات الإجتماعية لا يطالبون بها. ولن تمنحك هذه المزايا و الإعانات مزيداً من الأموال فقط، ولكنها ستعفيك من الحد الأقصى وتمنحك الحق في الحصول على أموال إضافية في ظل DLA وإعانة الإعاقة PIP وهذا يعني أن مزايا دفعة الاستقلالية الشخصية UC منظومة الحساب الشامل للإعانات يمكنها أن تحدث فارقاً كبيراً في دخلك

العمل الحر

العمل الحر يعني سعي الفرد لإيجاد وظيفة يديرها بنفسه أو بدء مشروع خاص به. إن بدء مشروع جديد هو عمل شاق الحساب UC جداً ويمكن أن يستغرق فترة حتى تجني منه قدراً مناسباً من المال. يمكنك التقدم بطلب للحصول على الذي كان يُطبق في الماضي. tax credits الشامل للإعانات لزيادة حصيلتك، بنفس مقدار الإضافات الضريبية ويلزمك التأكد من احتفاظك بسجل دقيق تُدوّن فيه جميع ما تقوم به، مثل إثبات مدفوعات التأمين الوطني والفواتير الخاصة بالعمل. وترقب على الرغم من ذلك - فمن المتوقع بعد 12 شهراً أن تكون عملت لمدة 35 (NI) ساعة أسبوعياً في العمل الحر. وستتم معاملتك كما لو أنك تكسب ما سيدفعه من يتقاضى الحد الأدنى من الأجر وإذا (MIF) "الوطني نظير 35 ساعة أسبوعياً - حتى لو كنت تكسب أقل من ذلك. ويسمى هذا "الحد الأدنى للدخل كان مشروعك لا يسير بخطوات جيدة نحو النجاح، فقد تضطر للبحث عن وظيفة أخرى، وهذا يجعل من الصعب عليك أن تقضي وقتاً كافياً في عملك حتى ينمو

وسيتم النظر إلى دخلك والتعامل معه على أساس شهري. فمثلاً، بناءً على الحد الأدنى من الأجر للفئة العمرية من الحد الأدنى لك هو 1,119.30 جنيهاً إسترلينياً في الشهر الواحد. ولن تحصل على (MIF) 21 إلى 24 سنة، فيكون مال إضافي إذا كنت تكسب أو تدعي أنك تكسب 500 جنيه إسترليني في الشهر. ولكن ستخضع الإعانات التي تحصل عليها إذا كنت تكسب أكثر من ذلك في الشهر

ويعني هذا أنه من المهم في هذه المرحلة أكثر من أي مرحلة سابقة التفكير بدقة في أي خطة أعمال والحصول على الاستشارة القانونية المناسبة. قم بإجراء أبحاث عن السوق وكن واقعياً بشأن تكاليف بدء التشغيل والمدة المتوقع أن يستغرقها نجاح مشروعك. هل يمكنك البقاء في وظيفتك خلال بدء مشروعك الخاص؟ هل يمكنك العمل بنظام الدوام الجزئي لدى شخص آخر؟

عن الأجر الذي تكسبه بدقة في جميع الأوقات حتى لا تتحصل DWP تذكر! تأكد من إطلاع إدارة العمل و المعاشات في استعادة (استرداد) أي مبالغ مسددة DWP على أكثر من المبلغ المستحق. وسترغب إدارة العمل و المعاشات بالزيادة، ما قد يقلل من المال الذي لديك

الإعانات الإجتماعية : اعرف حقوقك

قاعدة استحقاق الإعانات على طفلين فقط لا تحصل على إعانات، UC بموجب قواعد الإضافة الضريبية الحالية على الأطفال وفي ظل منظومة الحساب الشامل مالية سوى على طفلين فقط. وينطبق هذا إذا كنت بالفعل مسؤولاً عن اثنين أو أكثر من الأطفال وأصبحت مسؤولاً فيما بعد عن طفل آخر في تاريخ 6 أبريل 2017 أو بعده. وينطبق هذا على كل من الرضع الجدد وكذلك في حالة انضمام طفل آخر لأسرتك بعد هذا التاريخ.

تذكر! يتم تطبيق القواعد الخاصة باستحقاق الإعانات على طفلين فقط والحد الأقصى بشكل مستقل عن بعضها البعض. فالإعفاءات الخاصة بكل فئة من القواعد مختلفة، فقد تحصل أسرة على إعفاءات من إحدى هاتين السياستين دون الأخرى. ولكن تطبق كلتاها في العديد من الحالات. ويمكن أن يكون هذا الأمر معقداً بحيث يصعب فهمه، لذا تأكد من فهم حالتك بطريقة مناسبة والتمس المشورة الإضافية إذا تعذر عليك فهم هذا الأمر وهناك استثناءات لهذه القاعدة. إذا ولدت زوجتك عدة توائم في حمل واحد (اثنين/ثلاثة أو أكثر) عندما يكون لديك بالفعل طفل، فستحصل على الإعانات عن جميع الأطفال. وستحصل كذلك على مال عن أي أطفال تتبناها وأي أطفال ترعاها كمقدم رعاية لأحد الأطفال الذين تجمعك بهم صلة قرابة (تولي أحد أفراد الأسرة مسؤولية تربية طفل (من الأقارب).

ويمكنك أيضاً المطالبة بهذه الإعانات عن أطفال آخرين إذا تم الحمل في طفلك الثالث نتيجة واقعة اغتصاب، سواءً ارتكبتها شخص غريب من خارج الأسرة أو كان ذلك الحمل نتيجة علاقة غير شرعية داخل نطاق الأسرة. للمساعدة local specialist support service (www.gov.uk/government/publications/support-for-a-child-conceived-without-your-consent/approved-third-party-professionals-who-can-complete-these-forms) ويوجد نموذج.

يلزم ملؤه، وهناك جزء منه يلزم ملؤه بواسطة اختصاصي، مثل الطبيب أو الأخصائي الاجتماعي أو الأخصائي النسائي للحصول على إعانات عن الطفل الثالث المولود في تاريخ 6 أبريل 2017 أو بعده، يتعين عليك عدم الاستمرار في العيش مع الشخص الذي اعتدى عليك. إذا كنت تحتاج إلى المساعدة في البعد عن هذا الشخص، فيرجى الاتصال Birmingham and Solihull Women's Aid أو 0800 035 5309 في كوفنتري على الرقم (www.safetotalk.org.uk/) CDVASS بمؤسسة Black Country Women's Aid و 0808 800 0028 على الرقم (bswaid.org) التي تغطي ساندويل ودودلي وولسول وولفرهامبيتون وبريمينغهام على الرقم (blackcountrywomensaid.co.uk) 0121 553 0090 .

الإعانات الإجتماعية : اعرف حقوقك

UC؟ أين يمكنني الحصول على المزيد من المساعدة/المعلومات عن الحساب الشامل لدفع الإعانات

التي يمكنك استخدامها online benefits calculator مكتب إرشاد المواطنين, حاسبة الإعانات عبر الإنترنت للمساعدة في حساب الإعانات التي يحق لك الحصول عليها
(www.citizensadvice.org.uk/benefits/universal-credit/)

و هنا مصدر رائع لاكتشاف المزيد من التفاصيل عن الحساب الشامل: Turn2US <hyperlink: منظمة أستعن بنا (www.turn2us.org.uk/Benefit-guides/Universal-Credit/What-is-Universal-Credit) للإعانات إذا كنت بالفعل تحصل على الإعانات ويساورك القلق بشأن التغييرات التي قد تطرأ على حقك في الإعانات، فتابع هذا على الإنترنت، والذي يوضح أي تغييرات قد تطرأ كما يمدك Benefits Aware باستمرار موقع التوعية بالإعانات مدك (benefitsaware.centralenglandlc.org.uk). بالاستشارات عن ما تحتاج إلى فعله من إجراءات بالاستشارات عن ما تحتاج إلى فعله من إجراءات

المسكن: اعرف حقوقك

المسكن: اعرف حقوقك

مهما كانت ظروفنا، فإن الشيء الوحيد الذي يؤثر علينا جميعاً - هو أننا جميعاً نحتاج إلى أن نعيش تحت سقف. فمن شأن عدم امتلاك منزل أن يتسبب هذا في ضغوط نفسية كبيرة. ونستعرض فيما يلي بعض المشكلات الأكثر خطورة التي يمكن أن تواجهها عندما يتعلق الأمر بالمسكن. إذا كنت تتلقى إعانات اجتماعية لمساعدتك في المسكن، فقد تحتاج إلى استعراض موجز الإعانات الاجتماعية لدينا أيضاً

العقود والإيجار

عقد الإيجار هو عقد يتم إبرامه بينك وبين مالك العقار. ويعني أنه يمكنك العيش في عقاره مقابل قيمة إيجاربه محددة تدفعها في مواعيد منتظمة. وسيمنحك هذا الخصوصية والحق في الاستمتاع بالعقار، مع موافقتك على عدم التقصير في المحافظة عليه. ومن المهم معرفة أنك مسؤول مسؤولية قانونية عن دفع القيمة الإيجارية المتفق عليها طالما تعيش في العقار. وليس لديك الحق في التوقف عن دفع القيمة الإيجارية إذا لم يعجبك سلوك مالك العقار أو إذا كنت مستاءً من نقص الإصلاحات. إذا واجهت مشاكل مع مالك العقار، فقد تحتاج لاتخاذ إجراء قانوني بطريقة أخرى.

وسيلزمك أيضاً الاستمرار في دفع القيمة الإيجارية حتى لو تم إيقاف الإعانات الاجتماعية أو تم تخفيضها، نظراً لأن العقد المبرم مع مالك العقار غير مرتبط بأي إعانات اجتماعية - حتى لو كان مالك العقار هو السلطة المحلية التي تدفع الإعانات الاجتماعية الخاصة بك أيضاً. إذا كنت تواجه صعوبة في دفع القيمة الإيجارية، فاحصل على المساعدة أو مرطز إرشاد (http://www.lawcentres.org.uk/i-am-looking-for-advice) or Law Centre من مركز القانون على وجه السرعة (https://www.citizensadvice.org.uk) المواطنين

تذكروا! إذا لم تدفع القيمة الإيجارية المنصوص عليها في العقد، فأنت تعرض نفسك لمخاطر الطرد من المسكن وقد يمكنك التقدم بطلب إلى المجلس المحلي للحصول على مبلغ تقديري من إعانة السكن. ويكون هذا إما في صورة مبلغ إجمالي من المال أو أقساط مالية يتم دفعها مباشرة إلى مالك العقار. ويمكن أن يكون هذا في صورة مال للمساعدة في عربون الإيجار، إيجار الشهر الأول (الذي يُدفع عادة مقدماً)، أو في المدفوعات الإيجارية الأخرى

ما هي واجبات مالك العقار؟

في بداية الإيجار، يجب أن يقدم مالك العقار المستندات التالية

• شهادة الأمان لدى استخدام الغاز؛

• شهادة أداء الطاقة؛

• دليل "طريقة الإيجار"؛

• معلومات عن كيفية الاتصال به (الاسم بالكامل والعنوان)؛

• (شهادة عربون الإيجار (لإثبات حماية المبلغ المودع عربوناً للإيجار

يلزم على مالك العقار الامتثال لمعايير السلامة والأمان الخاصة بالغاز والكهرباء والحريق. ويجب عليهم أن يقوموا بتنفيذ أعمال الإصلاح التي أبلغت عنها خلال وقت معقول. ويجب عليهم ارسال لك إخطاراً مناسباً (خلال 24 ساعة على الأقل، ما لم تكن هناك حالة طارئة) إذا وجب دخول العقار لفحصه أو تنفيذ الإصلاحات. ويحظر على مالك العقار مضايقتك

المسكن: اعرف حقوقك

ماذا يحدث إذا رغب مالك العقار في طردني؟

يجوز لمالك العقار أن يطلب منك مغادرة منزلك وتركه - ويسمى هذا "طلب الحيازة" - ولكنه يتعين عليه اتباع قواعد صارمة. هناك طريقتان رئيسان يمكنهم أن يسلكوه للقيام بهذا الأمر

طلب الحيازة بموجب القسم 21

يجوز لمالك العقار استخدام إخطار القسم 21 في مطالبتك بمغادرة منزلك دون إبداء سبب محدد، ولكن يتعين عليه أن يرسل لك إخطاراً بذلك قبلها بشهرين. ولا يجوز له طلب حيازة العقار بهذه الطريقة في الأشهر الستة الأولى من الإيجار، وفي ظروف أخرى قليلة أيضاً - أغلبها عند خرق مالك العقار لواجباته (انظر أعلاه) أو عند إبلاغ المجلس له بضرورة قيامه بإصلاح العقار أو تحسينه. إذا لم تكن متأكدًا من حق مالك العقار في مطالبتك بمغادرة المنزل، فابقَ بـ Law Centre Law Centre or Citizens Advice في منزلك واحصل على الاستشارات القانونية في هذا الشأن من مركز القانون أو مركز إرشاد المواطنين (www.citizensadvice.org.uk) أو مركز إرشاد المواطنين Citizens Advice

تذكر! لا يتعين عليك مغادرة منزلك حتى حصول مالك العقار على حكم قضائي بإخراجك من العقار

طلب الحيازة بموجب القسم 8

يجوز لمالك العقار استخدام القسم 8 إذا تخلفت عن دفع الإيجار، أو إذا تصرفت تصرفاً يتنافى مع الأعراف الاجتماعية أو أتلقت العقار أو أوقعت به أضراراً. ومن الأمور الأكثر تعقيداً لمالك العقار أن يطلب الحيازة بموجب القسم 8 نظراً لاحتياجه لإثبات أنك تتصرف بطريقة غير لائقة أو أنك لا تدفع الإيجار، وسيُسمح لك بالدفاع عن نفسك في قاعة المحكمة

تذكر! احصل على الاستشارة القانونية فور تلقيك إخطار الحيازة حيث قد يكون من الممكن تأجيل فقدان منزلك أو الحيلولة دون ذلك

ماذا لو كنت مشرداً؟

تعتبر مشرداً إذا لم يكن لديك مكان آمن للسكن. يمكن أن تُعد مشرداً في الحالات التالية

• لم يكن لديك مأوى و تنام بالشارع ؛

• تنام على أريكة صديق؛

• تسكن أحد الفنادق الرخيصة (النزل)؛

• تقيم مع شريك عنيف لأنك لا تجد مكاناً آخر للذهاب إليه؛

• تعيش في عقار غير مناسب إلى درجة كبيرة - مثلما هو الحال إذا كنت معاقاً ولا تستطيع الوصول إلى المرحاض

المسكن: اعرف حقوقك

في حالة اللجوء إلى الأموال العامة (الاستفادة بالإعانات الإجتماعية)، يمكنك التقدم بطلب إلى السلطة المحلية يفيد بأنه ليس لديك مأوى و أنك مشرد. ولا يمكن للمجلس مساعدة جميع الأشخاص على نحو فوري، ولكن Shelter (المأوى) من المقرر أن يساعدك إذا كانت حاجتك إلى المأوى تقع ضمن الأولويات المحددة. منظمة شيلتر هنا [here \(www.england.shelter.org.uk/housing_advice/homelessness/rules/priority_need\)](http://www.england.shelter.org.uk/housing_advice/homelessness/rules/priority_need) تشرح هنا إذا تمت الموافقة على طلبك هذا بنجاح وكانت حاجتك للمأوى تقع ضمن الأولويات المحددة، فستعرض السلطة المحلية عليك مكاناً ما للسكن

تذكر! من المهم للغاية أن تقبل العقار المعروض عليك، حتى لو لم يكن هو ما تريده في الحقيقة - حتى لو كان غير مناسب بالكامل. وذلك لأن واجبه فقط أن يعرضوا عليك عقاراً واحداً، وإذا رفضته، فلا يجب عليهم إعطاؤك أي Law Centre مساعدة أخرى. إذا لم يكن العقار مناسباً لك، فيرجى التحدث إلى مركز القانون Citizens Advice أو مركز إرشاد المواطنين (www.lawcentres.org.uk/i-am-looking-for-advice) لمعرفة إذا كان بإمكانك الحصول على المساعدة لتحدي العرض وطلب عقار أكثر (www.citizensadvice.org.uk) مناسبة لك. ولكن يتعين عليك قبول العقار أولاً. إذا لم تقبل العقار، فسيستحيل تقريباً على أي شخص مساعدتك

ماذا لو لم يمكنني اللجوء إلى الأموال العامة؟

إذا لم يكن من حقلك الحصول على مساعدات من الأموال العامة لا تستطيع التقدم بطلب التشرّد -حتى لو كان لديك طفل بريطاني. وإذا لم يوجد لديك مكان آخر للذهاب إليه، فقد يلزم على المجلس مساعدتك بموجب القسم 17 من قانون الطفل لعام 1989. ويضمن هذا القانون عدم تعرض الأطفال إلى التشرّد أو ظروف الحرمان (عدم امتلاك وهو يشمل السرير ووجبة "B&B) المال لشراء الطعام). ويتخذ هذا شكل بعض أنواع المسكن على نحو أكثر شيوعاً (الإفطار) وبعض المال من أجل تدبير الطعام والملابس للأطفال. وليس من واجب السلطة المحلية أداء أي خدمة لك، ولكنك ستحصل على المسكن نظراً لحاجة أطفالك إليك في توفير الرعاية لهم. وبشكل عام، تفضل السلطات المحلية تقديم دعم عملي على الأمد القصير. إذا كنت تواجه صعوبة في الحصول على المساعدة التي تحتاجها، ومركز كوفنتري Birmingham Community Law Centre فيمكن لكل من مركز بيرمينغهام للقانون المجتمعي تقديم المساعدة www.centralenglandlc.org.uk Coventry Law Centre both

ماذا لو كنت مالكاً لعقار ولم أستطع دفع الرهن العقاري؟

لا يمكنك الحصول على إعانة السكن (و لا المساعدة في السكن بموجب الحساب الشامل لدفع الإعانات الإجتماعية إذا كنت مالكاً للسكن. ومن الممكن الحصول على قرض من الحكومة لتغطية الفوائد على (Universal Credit) الرهن العقاري، ولكن سيلزمك رده عند بيع منزلك. وهو لا يغطي مدفوعات رأس المال - ومن المحتمل أحياناً ألا يغطي كامل الفوائد أيضاً. وعلاوة على ذلك، إذا لم تكن ضمن المستفيدين من أئتمان المعاش المضمون، فسيلزمك الانتظار 39 أسبوعاً قبل أن تتمكن من الحصول على المساعدة. يُفضل التحدث إلى موفر خدمة الرهن العقاري في أقرب وقت ممكن إذا كنت تواجه صعوبة في مدفوعات الرهن. وقد يكون من الأفكار الجيدة الحصول على استشارة بخصوص الديون لمعرفة إذا ما كان يمكنك تحرير مزيد من الأموال لدفع الفوائد، أو التوصل إلى اتفاقية مع موفر Law Centre خدمة الرهن العقاري. يمكنك الحصول على استشارة بخصوص الديون من مركز القانون Citizens Advice أو مركز إرشاد المواطنين (www.lawcentres.org.uk/i-am-looking-for-advice) (www.citizensadvice.org.uk).

الهجرة: اعرف حقوقك

الهجرة: اعرف حقوقك

هام

إذا كنت تخشى العودة إلى وطنك لاحتمالية تعرضك للإيذاء أو القتل أو أشكال الاضطهاد الأخرى، فقد تحتاج إلى طلب حق اللجوء. وتشمل المساعدة القانونية حق اللجوء، وقد يمكنك الحصول على أو من إحدى الشركات القانونية التي تقدم مساعدات قانونية في قضايا الهجرة (Law Centre (www.lawcentres.org.uk/i-am-looking-for-advice) استشارة قانونية مجانية من مركز قانوني إذا تم نقلك إلى المملكة المتحدة رغم إرادتك أو اعتقدت أنك جئت إلى هذه الدولة للعمل ولكنك الآن مجبر على أداء أشياء لا ترغب في القيام بها، فقد تكون ضحية لأنشطة الاتجار بالبشر. ومرة أخرى، يمكنك الحصول على استشارة مجانية من أحد محامي خدمات المساعدات القانونية الذين يعملون على قضايا الهجرة. ويمكنك أيضاً الاتصال بخط المساعدة الهاتفي الخاص بمكافحة العبودية الحديثة 08000121700 على الرقم

تذكر! الحصول على استشارة شخصية مباشرة من محامٍ أمر مهم، نظراً لاختلاف كل حالة عن الأخرى. تحقق من المنظمات التي يمكنها مساعدتك في إيجاد الاستشارات المناسبة أدناه إذا قابلت طفلاً وحيداً، ويبدو عليه الخوف ولا يتحدث الإنجليزية، فيرجى الاتصال بالشرطة المحلية. فهم يعرفون ما يقومون به في هذا الأمر.

الأطفال وقانون الهجرة: ما هي القواعد؟

يسمع الكثير من الناس عن "قاعدة السنوات السبع" ولكنهم ليسوا متأكدين من المقصود منها. ينص القانون على أنه عندما يظل الأطفال في المملكة المتحدة لمدة سبعة أعوام، بدءاً من الميلاد أو من لحظة وصولهم إلى المملكة المتحدة، ينبغي وضع مسألة السماح لهم وأسرهم بالبقاء في المملكة المتحدة في الاعتبار. وهذا ليس سهلاً من الناحية العملية

الهجرة: اعرف حقوقك

ولوزارة الداخلية البريطانية الحق في أن تضع في الحسبان وقائع الهجرة السابقة للوالدين عند اتخاذ قرارها في هذا الشأن. فإذا كان والدا الطفل يعيشان في المملكة المتحدة دون (تصريح إقامة)، خاصة إذا كانا يعيشان دون تصريح إقامة لفترة طويلة، فيمكن رفض طلب الطفل - حتى لو كان الطفل يتمتع بروابط قوية مع المملكة المتحدة. ينص القسم 55 من قانون الحدود والمواطنة والهجرة لعام 2009 على أنه يتعين على وزارة الداخلية البريطانية تقديم مصالح الطفل أولاً - أيّاً كان القرار الذي يتخذه. ولكن تتبنى وزارة الداخلية البريطانية وجهة النظر التي تنص بشكل عام على أنه من مصلحة الطفل العودة إلى موطنه في صحبة والده/والديه. ويجوز لك الاستئناف إذا رُفِض طلبك، ولكن لا تتوفر مساعدة قانونية مجانية لهذا النوع من دعاوى الاستئناف. إذا كانت قضية طفلك تستند إلى أسانيد قوية على وجه التحديد، نظراً لإصابة الطفل بمرض خطير أو تعرضه لظروف أسرية صعبة على نحو محتمل، فيمكن لمحمامي خدمات المساعدات القانونية الحصول على مساعدة قانونية مجانية استثنائية لأجلك تذكر! لا تعني هذه الصعوبات أنه لا ينبغي عليك اتخاذ إجراء قانوني. فهذا هو وقت "أسلوب جمع المستندات الإثباتية" - اجمع المستندات الإثباتية المهمة الخاصة بطفلك في حافظة واحدة. ابدأ بشهادة الميلاد التفصيلية (شهادة الميلاد التي تحتوي على اسمك بالكامل) والسجل الصحي الخاص (الكتاب الأحمر) بطفلك وأضف سجلات الحضانه الخاصة بمرحلة رياض الأطفال والتقارير والشهادات المدرسية والتقارير وخطابات الإحالة الطبية والأحكام القضائية، وأي مستند يثبت أن طفلك لا يزال يعيش هنا. وواصل تحديث هذه الحافظة بإضافة كل ما تتلقاه من مستندات جديدة إليها

ثم تلقّ الاستشارة (انظر أدناه) بخصوص التقدم بطلبك إلى وزارة الداخلية البريطانية في هذه المرحلة أم لا. وبشكل عام، لا ننصح بالتقدم بطلب يفتقر إلى الإثباتات القوية، لذلك تأكد من استعدادك الجيد قبل التقدم بأي طلب الحقيقة: الأشخاص الذين ولدوا في المملكة المتحدة بعد عام 1983 وظلوا يعيشون هنا حتى عيد ميلادهم العاشر لهم الحق في أن يصبحوا مواطنين بريطانيين - حتى لو كانوا الآن أشخاصاً بالغين. وهذا ليس إجراءً تلقائياً؛ بل هناك يتعين ملؤه كما أن هناك رسوماً محددة يتعين دفعها. ولكن طالما كان الشخص المتقدم بالطلب حسن السير. (form (www.gov.uk/government/publications/application-to-register-as-british-citizen-form- t) وسيلزمك تقديم إثبات بالإقامة لمدة 10 سنوات متصلة في المملكة المتحدة، بما في ذلك شهادة الميلاد التفصيلية الأصلية وأي مستند رسمي (يؤكد كل سنة من السنوات العشر الأولى من حياة طفلك (انظر "أسلوب جمع المستندات الإثباتية" أعلاه تذكر! يلزم على أي شخص فوق سن 10 سنوات إثبات أنه حسن السير والسلوك. وتتعامل وزارة الداخلية البريطانية بمنتهى الحزم مع هذا الأمر، حتى في حالة الأطفال. إن مجرد التحذير القانوني نتيجة التورط في مشاجرة أو سرقة أحد المتاجر خلسة قد يمثل مشكلة. إذا حدث ما يشبه هذه الوقائع، فلا تتقدم بطلبك قبل الحصول على الاستشارة القانونية، نظراً لأنك تخاطر على هذا النحو بفقدان رسوم الطلب إذا ما تم رفضه. وإذا كنت تتقدم بالطلب عن طفلك الذي وصل عمره 10 سنوات ولم يغادر المملكة المتحدة لفترة طويلة، فيكون من الملائم عادة تقديم الطلب Kids In Need of Defense UK project المساعدة المجانية متاحة من مؤسسة (www.kidsinneedofdefense.org.uk)

الهجرة: اعرف حقوقك

ماذا لو لم يكن من حقي الحصول على المساعدات العامة؟ لا يمكن للعديد من الأشخاص الذين ليس لديهم تصريح أو لديهم تصريح مؤقت للإقامة في المملكة المتحدة الحصول على المساعدات العامة. وهذا يعني أنه لا يُسمح لهم بالمطالبة بالإعانات الإجتماعية. كما لا يُسمح للأشخاص الذين لا يحملون حق الإقامة بالحصول على تصريحاً بالعمل (تحقق من موجزنا عن الإعانات الإجتماعية والعمللمعرفة مزيد من المعلومات). ويُسمح عادة للأشخاص الذين يحملون إقامة محددة المدة بالحصول على تصريحاً مؤقتاً بالعمل - ومن المتوقع في الحقيقة أن يتولوا هم رعاية أنفسهم من خلال العمل. الآباء الوحيدين هم الأكثر معاناة. وحتى إذا كانت لديك وظيفة، فرعاية الطفل ليست ممكنة عادة بدون الإعانات الإجتماعية. وإذا كان [Law Centre \(www.lawcentres.org.uk/i-am-looking-for-advice\)](http://www.lawcentres.org.uk/i-am-looking-for-advice) لهذا تأثير عليك ولا تستطيع التحمل معه، فيرجى زيارة مركز القانون لمعرفة إمكانية حدوث تغيير في شروط تصريح الإقامة الخاص بك، أو ما إذا كان بإمكانك (www.lawcentres.org.uk/i-am-looking-for-advice) الحصول على بعض المساعدة من الخدمات الاجتماعية بموجب القسم 17 من قانون الطفل لعام 1989.

العنف المنزلي

إذا كان لديك تصريح للإقامة بوصفك زوجاً وكنت تعاني من العنف المنزلي أو إساءة المعاملة، فيمكنك الحصول على المساعدة للأبتعاد عن زوجك / زوجتك / رفيقك. ويمكنك الحصول على تصريح الإقامة البيومتري الخاص لفترة بما يسمح لك بالمطالبة بالإعانات الاجتماعية والاستفادة من خدمات الإقامة في الملاجئ. ويمكنك (BRP) قصيرة بوصفك أحد ضحايا العنف المنزلي. ولمنحك هذا (ILR) عندئذ التقدم بطلب للحصول على تصريح بالإقامة الدائمة التصريح، يلزمك إثبات معاناتك من العنف المنزلي وإقناع على الأقل اثنين من الاختصاصيين، كالطبيب والأخصائي الاجتماعي وضابط الشرطة أو مسؤول الملجأ من خلال التحدث إليهم وعرض آثار العنف الأسري البدنية عليهم تذكر! حاول التحدث بجرأة دون خوف واحصل على المساعدة التي تحتاجها وتستحقها. فستجد هناك من [Law Centre](http://www.lawcentres.org.uk/i-am-looking-for-advice) يساعدك. الاستشارة المجانية متاحة في ظل المساعدة القانونية التي يقدمها مركز القانون وغيره من المحامين المعنيين بالمساعدات القانونية في (www.lawcentres.org.uk/i-am-looking-for-advice) [CDVASS](http://www.safetotalk.org.uk) قضايا الهجرة. إذا كنت تفكر في مغادرة البلد، ولكنك لا تعرف ماذا تفعل، فيرجى الاتصال بمؤسسة [Birmingham and Solihull Women's Aid](http://www.safetotalk.org.uk) أو [0800 035 5309](http://www.safetotalk.org.uk) في كوفنتري على الرقم (www.safetotalk.org.uk) [Black Country Women's Aid](http://www.blackcountrywomensaid.co.uk) و [0808 800 0028](http://www.blackcountrywomensaid.co.uk) على الرقم (www.blackcountrywomensaid.co.uk) التي تغطي ساندويل ودودلي وولسول وولفرهامبتون وبريمينغهام (www.blackcountrywomensaid.co.uk) التي تغطي ساندويل ودودلي وولسول وولفرهامبتون وبريمينغهام (www.blackcountrywomensaid.co.uk) على الرقم 0121 553 0090.

ماذا سيحدث إلى مواطني المنطقة الاقتصادية الأوروبية المقيمين في المملكة المتحدة بعد اتفاقية "بريكسيت" (اتفاقية خروج بريطانيا من الاتحاد الأوروبي)؟

لا يعرف أحد" هي الإجابة المختصرة على هذا السؤال. . توصلت الحكومة البريطانية إلى اتفاقية مع الاتحاد الأوروبي بشأن حقوق مواطني الاتحاد الأوروبي، وقطعت رئيسة الوزراء على نفسها بعض الوعود كذلك، ولكن لا تزال هناك مخاطر من عدم إبرام صفقة اتفاقية "بريكسيت"، ما قد يغير الأمور جميعها. ولا يُحتمل أن يُطلب من مواطني الاتحاد الأوروبي مغادرة بريطانيا، ولكننا لا نعرف المزيد عن هذا الأمر. . وتنص الخطة في الوقت الراهن على أن يتم منح مواطني الاتحاد الأوروبي الذين يقيمون بالفعل في بريطانيا إما "تسوية كاملة لوضع الإقامة" (إذا كانوا مقيمين في بريطانيا لمدة خمس سنوات أو أكثر) أو "تسوية جزئية لوضع الإقامة" (إذا كانوا مقيمين في بريطانيا لمدة أقل من خمس سنوات). وسيتم فتح باب التسجيل في أواخر هذا العام ويستمر حتى يونيو / حزيران 2021

الهجرة: اعرف حقوقك

وستعتمد التسوية الكاملة لوضع الإقامة على الإقامة، وليس على كونك "شخصاً مؤهلاً" وفق المعمول به بموجب قانون الاتحاد الأوروبي. ولا يلزم إثبات أنك موظف أو أنك تعمل وفق أسلوب التوظيف الذاتي، أو أن لديك تأميناً صحياً شاملاً ضد المرض. فستقوم وزارة الداخلية البريطانية بفحص السجل الضريبي وسجل التأمين الوطني الخاصين بك عند التقدم بالطلب. إذا لم تتوفر معلومات كافية في السجل الضريبي وسجل التأمين الوطني (مثلما يحدث في حالة إذا ما كنت والداً تقيم في المنزل على نحو مستمر أو طفلاً تحت رعاية)، فابدأ في جمع إثباتات أخرى على معيشتك هنا. اجمع البيانات المصرفية والشهادات الدراسية وخطابات الطبيب والبيانات الضريبية للمجلس المحلي - أي مستند رسمي يثبت معيشتك هنا (انظر "أسلوب جمع المستندات الإثباتية" أعلاه). وبهذه الطريقة، يمكنك تقديم الإثباتات بسهولة إذا ما سألتك وزارة الداخلية البريطانية أسئلة أخرى.

كيف أحصل على الاستشارات؟

في عام 2012، تم اشتقاق العديد من أجزاء قانون الهجرة من خطة المساعدات القانونية، ما يعني أنه لم تُعد الاستشارات المجانية والتمثيل القانوني متاحان لهذا الأمر - حتى لو كنت تعيش على دخل منخفض. وتتاح المساعدة القانونية المدعومة في حالات طلب حق اللجوء والاتجار بالبشر والعنف المنزلي وحالات الاعتقال. وفي بعض الحالات الخاصة الأخرى، يمكن للمحامين المعيّنين بالمساعدات القانونية التقدم بطلب للحصول على تمويل استثنائي. ويحدث هذا عادة عند تأثر الشخص أو الأسرة المتقدمة بالطلب تأثيراً شديداً، نتيجة مرض أو اضطراب الصحة العقلية على سبيل المثال، أو في حالة النظر إلى حالتهم على أنها معقدة. وفي جميع الحالات الأخرى، سيلزمك دفع رسوم إلى محامٍ خاص لمساعدتك. تذكر! اسأل المحامي عن ما سيفعله بالمال الذي سيتقاضاه منك وعن الفرص المتاحة أمامك. إليك مقطع فيديو يطلعك على ما يتعين عليك، "Praxis" جيد أعدته (www.youtube.com/watch?v=UyTOMYjpuHs) video (www.youtube.com/watch?v=UyTOMYjpuHs) تفصيله.

من الممكن الحصول على بعض الاستشارات المجانية من مؤسستنا ومن شركائنا. يُرجى الاتصال بالمكان المختار وطلب المعلومات. قد لا يمكننا قبول التعامل في قضيتك و قد يفرض بعض شركائنا رسوماً، ولكننا سنوجهك دائماً

في الاتجاه الصحيح

Central England Law Centre (www.centralenglandlc.org.uk) كوفنتري: المركز الرئيس للقانون الإنجليزي

024 76223053

Refugee and Migrant Centre والمهاجرين: Wolverhampton: ولفرهامبيتون

(www.rmcentre.org.uk/contact) 01902 311 554

Refugee and Migrant Centre والمهاجرين: Birmingham: بريمنغهام

(www.rmcentre.org.uk/contact) 0121 374 0140

Central England Law Centre المركز الرئيس للقانون الإنجليزي: Birmingham: بريمنغهام

(centralenglandlc.org.uk) 0121 227 6540

Refugee and Migrant Centre (www.covrefugee.org) 024 مركز اللاجئين والمهاجرين: Coventry: كوفنتري

7622 7254



This project is co-financed by the European Regional Development Fund through the Urban Innovative Action's initiative



MiFriendly Cities



@MiFriendlyWM



www.MiFriendlyCities.co.uk